

**PLN-24CH12**

**DECLARATION OF PERFORMANCE  
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ  
DECLARACIÓN DE PRESTACIONES  
PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH  
YDEEVNEDEKLARATION  
LEISTUNGSEKKLÄRUNG  
TOIMIVUSDEKLARATSIOON  
ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ  
DÉCLARATION DES PERFORMANCES  
IZJAVA O SVOJSTVIMA  
DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE  
EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA  
EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA  
TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT  
DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI  
PRESTATIEVERKLARING  
DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO  
DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ  
VYHLÁSENIE O PARAMETROCH  
IZJAVA O LASTNOSTIH  
SUORITUSTASOILMOITUS  
PRESTANDEKLARATION**



|                   |    |
|-------------------|----|
| English .....     | 3  |
| български .....   | 4  |
| Español .....     | 5  |
| Česky .....       | 6  |
| Dansk .....       | 7  |
| Deutsch .....     | 8  |
| Eesti .....       | 9  |
| Ελληνικά .....    | 10 |
| Français .....    | 11 |
| Hrvatski .....    | 12 |
| Italiano .....    | 13 |
| Latviešu .....    | 14 |
| Lietuvių .....    | 15 |
| Magyar .....      | 16 |
| Malti .....       | 17 |
| Nederlands .....  | 18 |
| Polski .....      | 19 |
| Português .....   | 20 |
| Român .....       | 21 |
| Slovenský .....   | 22 |
| Slovenščina ..... | 23 |
| Suomalainen ..... | 24 |
| Svenska .....     | 25 |
| PLN-24CH12 .....  | 26 |

## DECLARATION OF PERFORMANCE

No. PL002941V1

1. Unique identification code of the product-type: PLN-24CH12, See page 26.
2. Intended use/es: Fire safety.
3. Manufacturer: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, The Netherlands.
5. System/s AVCP: System 1.
- 6a. Harmonised standard: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Notified body/ies: CNPP 1116
7. Declared performance:

|                                                                          |               |                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------|
| Performance of power supply                                              | In compliance | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Operational reliability                                                  | In compliance | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Durability of operational reliability<br>Temperature resistance          | In compliance | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Durability of operational reliability<br>Impact and vibration resistance | In compliance | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Durability of operational reliability<br>Electrical stability            | In compliance | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Durability of operational reliability<br>Humidity resistance             | In compliance | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Henk Goudsmits, representative of vice president Business Unit



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, representative of R&D manager Business Unit



Eindhoven 30-04-2019

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

№. PL002941V1

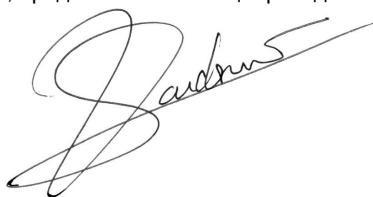
1. Уникален идентификационен код на типа продукт: PLN-24CH12, Вижте стр. 26.
2. Предвидена употреба/употреби: Пожарна безопасност.
3. Производител: Системи за сигурност Bosch, Torenallee 49, 5617 BA Айндховен, Холандия.
5. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: Система 1.
- 6a. Хармонизиран стандарт: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Нотифициран орган/органи: CNPP 1116
7. Декларираните експлоатационни показатели:

|                                                                              |                |                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------|
| Характеристики на токозахранващите устройства                                | В съответствие | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6                     |
| Експлоатационна надеждност                                                   | В съответствие | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8               |
| Постоянство на експлоатационна надеждност<br>Температурна устойчивост        | В съответствие | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5                         |
| Постоянство на експлоатационна надеждност<br>Устойчивост на удари и вибрации | В съответствие | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15              |
| Постоянство на експлоатационна надеждност<br>Електрическа стабилност         | В съответствие | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Постоянство на експлоатационна надеждност<br>Влагоустойчивост                | В съответствие | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14                   |

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) No 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

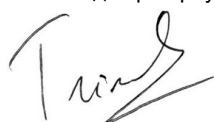
Подписано за и от името на производителя от:

Henk Goudsmits, представител на вицепрезидента на Бизнес звено



Айндховен 30-04-2019

Bao Trinh, представител на мениджъра проучване и развитие Бизнес звено



Айндховен 30-04-2019

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES**

n o PL002941V1

1. Código de identificación única del producto tipo: PLN-24CH12, consulte la página 26.
2. Usos previstos: Seguridad contra incendios.
3. Fabricante: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holanda.
5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Sistema 1.
- 6a. Norma armonizada: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006

Organismos notificados: CNPP 1116

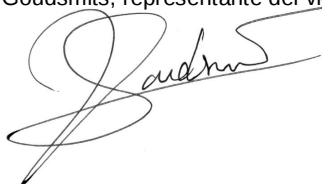
7. Prestaciones declaradas:

|                                                                                     |                 |                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------|
| Rendimiento de la fuente de alimentación                                            | En cumplimiento | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6                     |
| Fiabilidad del funcionamiento                                                       | En cumplimiento | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8               |
| Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento<br>Resistencia a la temperatura     | En cumplimiento | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5                         |
| Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento<br>Resistencia a golpes y vibración | En cumplimiento | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15              |
| Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento<br>Estabilidad eléctrica            | En cumplimiento | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento<br>Resistencia a la humedad         | En cumplimiento | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14                   |

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Henk Goudsmits, representante del vicepresidente de la unidad de negocios



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, representante del jefe de investigación y desarrollo de la unidad de negocios



Eindhoven 30-04-2019

## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

č. PL002941V1

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku: PLN-24CH12, Viz strana 26.
2. Zamýšlené/zamýšlená použití: Požární bezpečnost.
3. Výrobce: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nizozemsko.
5. Systém/systémy POSV: Systém 1.
- 6a. Harmonizovaná norma: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Oznámený subjekt/oznámené subjekty: CNPP 1116
7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

|                                                                  |          |                                                                    |
|------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------|
| Vlastnosti napájení                                              | ve shodě | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Provozní spolehlivost                                            | ve shodě | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Stálost provozní spolehlivosti<br>Teplotní odolnost              | ve shodě | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Stálost provozní spolehlivosti<br>Odolnost vůči nárazům a ořezům | ve shodě | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Stálost provozní spolehlivosti<br>Elektrická stabilita           | ve shodě | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Stálost provozní spolehlivosti<br>Odolnost proti vlhkosti        | ve shodě | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Henk Goudsmits, zástupce viceprezidenta obchodní jednoty

Eindhoven 30-04-2019



Bao Trinh, zástupce ředitele výzkumu a vývoje obchodní jednoty

Eindhoven 30-04-2019



## YDEEVNEDEKLARATION

Nr. PL002941V1

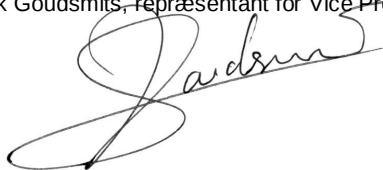
1. Varetypens unikke identifikationskode: PLN-24CH12, Se side 26.
2. Tilsigtet anvendelse: Brandsikkerhed.
3. Fabrikant: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holland.
5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen: System 1.
- 6a. Harmoniseret standard: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Notificeret organ/notificerede organer: CNPP 1116
7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

|                                                                |                    |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Leistung der Stromversorgung                                   | I overensstemmelse | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Strømforsyningens ydeevne                                      | I overensstemmelse | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Driftspåidelighed                                              | I overensstemmelse | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Holdbarhed af driftspåidelighed<br>Temperaturmodstand          | I overensstemmelse | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Holdbarhed af driftspåidelighed<br>Stød- og vibrationsmodstand | I overensstemmelse | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Holdbarhed af driftspåidelighed<br>Elektrisk stabilitet        | I overensstemmelse | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Henk Goudsmits, repræsentant for Vice President Business Unit



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, repræsentant for R&D manager Business Unit



Eindhoven 30-04-2019

**LEISTUNGSERKLÄRUNG**

Nr. PL002941V1

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: PLN-24CH12, Siehe Seite 26.
2. Verwendungszweck(e): Brandschutz.
3. Hersteller: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Niederlande.
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 1.
- 6a. Harmonisierte Norm: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Notifizierte Stelle(n): CNPP 1116
7. Erklärte Leistung(en):

|                                                                        |       |                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------|
| Leistung der Stromversorgung                                           | Gemäß | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Betriebssicherheit                                                     | Gemäß | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Beständigkeit der Betriebssicherheit<br>Temperaturbeständigkeit        | Gemäß | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Beständigkeit der Betriebssicherheit<br>Stoß- und Vibrationsfestigkeit | Gemäß | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Beständigkeit der Betriebssicherheit<br>Elektrische Sicherheit         | Gemäß | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Beständigkeit der Betriebssicherheit<br>Feuchtigkeitsschutz            | Gemäß | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Henk Goudsmits, Vertreter des Vice President Geschäftsbereich

Eindhoven 30-04-2019



Bao Trinh, Vertreter des F&E-Managers Geschäftsbereich

Eindhoven 30-04-2019



## TOIMIVUSDEKLARATSIOON

nr PL002941V1

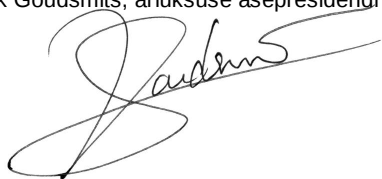
1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: PLN-24CH12, vt lk 26.
2. Kavandatud kasutusala(d): Tuleohutus.
3. Tootja: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holland.
5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: Süsteem 1.
- 6a. Ühtlustatud standard: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Teavitatud asutus(ed): CNPP 1116
7. Deklareeritud toimivus:

|                                                     |                    |                                                                    |
|-----------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Toitevarustuse võimsus                              | Vastab standardile | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Töökindlus                                          | Vastab standardile | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Töökindluse kestus<br>Temperatuurikindlus           | Vastab standardile | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Töökindluse kestus<br>Löögi- ja vibratsioonikindlus | Vastab standardile | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Töökindluse kestus<br>Elektriline stabiilsus        | Vastab standardile | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Töökindluse kestus<br>Niiskuskindlus                | Vastab standardile | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

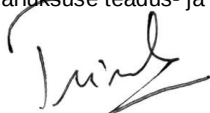
Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Henk Goudsmits, äriüksuse asepresidendi esindaja



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, äriüksuse teadus- ja arendusjuhi esindaja



Eindhoven 30-04-2019

**ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ**

Αριθ. PL002941V1

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος: PLN-24CH12, Βλ. σελίδα 26.
2. Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις): Πυρασφάλειας.
3. Κατασκευαστής: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Άιντχόβεν, Ολλανδία.
5. Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης): Σύστημα 1.
- 6α. Εναρμονισμένα πρότυπα: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι): CNPP 1116

7. Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

|                                                                     |               |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------|
| Απόδοση του τροφοδοτικού                                            | Συμμορφώνεται | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Αξιόπιστη λειτουργία                                                | Συμμορφώνεται | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας<br>Αντοχή σε θερμοκρασία       | Συμμορφώνεται | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας<br>Αντοχή σε κρούση και δόνηση | Συμμορφώνεται | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας<br>Ηλεκτρική σταθερότητα       | Συμμορφώνεται | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας<br>Αντοχή στην υγρασία         | Συμμορφώνεται | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Henk Goudsmits, αντιπρόσωπος του αντιπροέδρου, Επιχειρηματική μονάδα



Άιντχόβεν 30-04-2019

Bao Trinh, αντιπρόσωπος του υπεύθυνου Έρευνας και Ανάπτυξης, Επιχειρηματική μονάδα



Άιντχόβεν 30-04-2019

# DÉCLARATION DES PERFORMANCES

N o PL002941V1

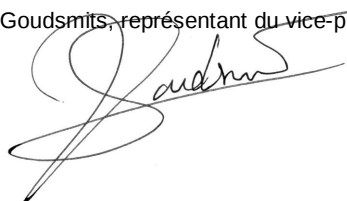
1. Code d'identification unique du produit type : PLN-24CH12, voir page 26.
2. Usage(s) prévu(s): Sécurité incendie.
3. Fabricant: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Pays-Bas.
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: Système 1.
- 6a. Norme harmonisée: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Organisme(s) notifié(s): CNPP 1116
7. Performance(s) déclarée(s):

|                                                                                     |               |                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------|
| Performances de l'alimentation                                                      | En conformité | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Fiabilité opérationnelle                                                            | En conformité | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Durabilité de la fiabilité opérationnelle<br>Résistance à la température            | En conformité | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Durabilité de la fiabilité opérationnelle<br>Résistance aux vibrations et aux chocs | En conformité | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Durabilité de la fiabilité opérationnelle<br>Stabilité électrique                   | En conformité | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Durabilité de la fiabilité opérationnelle<br>Résistance à l'humidité                | En conformité | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Henk Goudsmits, représentant du vice-président de la division



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, représentant de la responsable R&D de la division



Eindhoven 30-04-2019

## IZJAVA O SVOJSTVIMA

br. PL002941V1

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda: PLN-24CH12, pogledajte stranicu 26.
2. Namjena/namjene: Zaštita od požara.
3. Proizvođač: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nizozemska.
5. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): sustav 1.
- 6a. Usklađena norma: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela: CNPP 1116

## 7. Objavljena svojstva:

|                                                              |           |                                                                    |
|--------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| Performanse napajanja                                        | usklađeno | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Pouzdanost rada                                              | usklađeno | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Trajanje pouzdanosti rada<br>Temperaturna otpornost          | usklađeno | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Trajanje pouzdanosti rada<br>Otpornost na udarce i vibracije | usklađeno | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Trajanje pouzdanosti rada<br>Električna stabilnost           | usklađeno | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Trajanje pouzdanosti rada<br>Otpornost na vlagu              | usklađeno | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

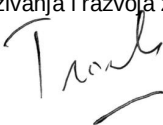
Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Henk Goudsmits, predstavnik potpredsjednika poslovne jedinice



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, predstavnik voditelja istraživanja i razvoja za poslovnu jedinicu



Eindhoven 30-04-2019

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE**

n. PL002941V1

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: PLN-24CH12, vedere pagina 26.
2. Usi previsti: Sicurezza antincendio.
3. Fabbricante: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Paesi Bassi.
5. Sistemi di VVCP: Sistema 1.
- 6a. Norma armonizzata: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Organismi notificati: CNPP 1116
7. Prestazioni dichiarate:

|                                                              |          |                                                                    |
|--------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------|
| Performanse napajanja                                        | Conforme | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Pouzdanost rada                                              | Conforme | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Trajanje pouzdanosti rada<br>Temperaturna otpornost          | Conforme | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Trajanje pouzdanosti rada<br>Otpornost na udarce i vibracije | Conforme | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Trajanje pouzdanosti rada<br>Električna stabilnost           | Conforme | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Trajanje pouzdanosti rada<br>Otpornost na vlagu              | Conforme | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Henk Goudsmits, portavoce del vice presidente della Business Unit

Eindhoven 30-04-2019



Bao Trinh, portavoce del R&D Manager Business Unit

Eindhoven 30-04-2019



**EKSPLOATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA**

Nr. PL002941V1

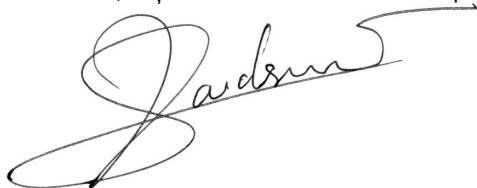
1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs: PLN-24CH12, sk. 26. lpp.
2. Paredzētais izmantojums: Ugunsdrošība.
3. Ražotājs: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nīderlande.
5. Eksploataācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): Sistēma 1.
- 6a. Saskaņotais standarts: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Paziņotā(-ās) iestāde(-es): CNPP 1116
7. Deklarētā(-ās) eksploataācijas īpašība(-as):

|                                                                      |         |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------|
| Enerģijas piegādes ierīču veiktspēja                                 | Atbilst | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Ekspluatācijas drošums                                               | Atbilst | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Ekspluatācijas drošuma izturība<br>Termoizturība                     | Atbilst | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Ekspluatācijas drošuma izturība<br>triecienizturība un vibroizturība | Atbilst | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Ekspluatācijas drošuma izturība<br>Elektriskā stabilitāte            | Atbilst | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Ekspluatācijas drošuma izturība<br>Mitrumizturība                    | Atbilst | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Iepriekš norādītā izstrādājuma eksploataācijas īpašības atbilst deklarēto eksploataācijas īpašību kopumam. Šī eksploataācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Henk Goudsmits, uzņēmuma struktūrvienības viceprezidenta pārstāvis



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, uzņēmuma Struktūrvienības izpētes un attīstības nodaļas vadītāja pārstāvis



Eindhoven 30-04-2019

**EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA**

Nr. PL002941V1

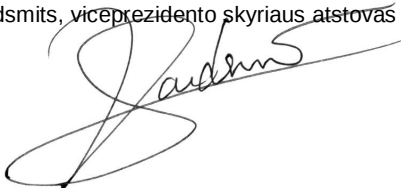
1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas: PLN-24CH12, žr. 26 psl.
2. Naudojimo paskirtis (-ys): apsauga nuo gaisro.
3. Gamintojas: „Bosch Security Systems“, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nyderlandai.
5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): 1 sistema.
- 6a. Darnusis standartas: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): „CNPP 1116“
7. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

|                                                                 |          |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------|
| Maitinimo tiekimo veikimas                                      | Atitinka | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Veikimo patikimumas                                             | Atitinka | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Veikimo patikimumo trukmė<br>Atsparumas temperatūrai            | Atitinka | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Veikimo patikimumo trukmė<br>Atsparumas smūgiams ir vibracijoms | Atitinka | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Veikimo patikimumo trukmė<br>Elektrinis stabilumas              | Atitinka | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Veikimo patikimumo trukmė<br>Atsparumas drėgmei                 | Atitinka | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Henk Goudsmits, viceprezidento skyriaus atstovas



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, tyrimų ir plėtros vadovo skyriaus atstovas



Eindhoven 30-04-2019

PL002941V1 sz.

**TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT**

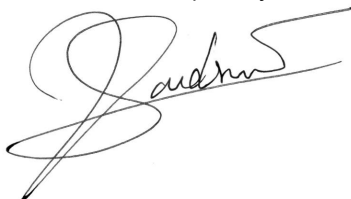
1. A terméktípus egyedi azonosító kódja: PLN-24CH12, Lásd az 26. oldalon.
2. Felhasználás célja(i): Tűzbiztonság.
3. Gyártó: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Hollandia.
5. Az AVCP-rendszer(ek): 1. rendszer.
- 6a. Harmonizált szabvány: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Bejelentett szerv(ek): CNPP 1116
7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

|                                                                            |           |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| Tápellátás teljesítménye                                                   | Megfelelő | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Működési megbízhatóság                                                     | Megfelelő | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| A működési megbízhatóság<br>tartóssága<br>Hőállóság                        | Megfelelő | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| A működési megbízhatóság<br>tartóssága<br>Ütés- és rázásállóság            | Megfelelő | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| A működési megbízhatóság<br>tartóssága<br>Elektronikus stabilitás          | Megfelelő | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| A működési megbízhatóság<br>tartóssága<br>Nedvességgel szembeni ellenállás | Megfelelő | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Henk Goudsmits, az alelnök képviselője, üzleti egység



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, K+F igazgató képviselője, üzleti egység



Eindhoven 30-04-2019

## DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI

Nru PL002941V1

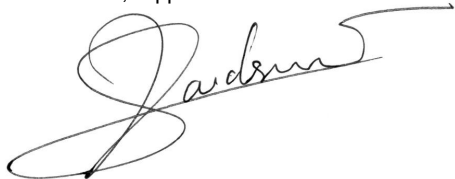
1. Kodiċi unika ta' identifikazzjoni tat-tip tal-prodott: PLN-24CH12, Ara l-paġna 26.
2. Użu Użu/i intenzjonat/i: Sikurezza kontra n-nar.
3. Manifattur: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, l-Olanda.
5. Sistema/i ta' AVCP: Sistema 1.
- 6a. Standard armonizzat: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Korp/i nnotifikat/i: CNPP 1116
7. Prestazzjoni/jiet ddikjarata/i:

|                                                                                      |              |                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------|
| Prestazzjoni tal-provvista tal-enerġija                                              | F'konformità | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Affidabbiltà operazzjonali                                                           | F'konformità | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali<br>Reżistenza għat-temperatura             | F'konformità | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali<br>Reżistenza għall-impatt u l-vibrazzjoni | F'konformità | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali<br>Stabbiltà elettrika                     | F'konformità | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali<br>Reżistenza għall-umdità                 | F'konformità | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mal-prestazzjonijiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hija mahruġa, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

Henk Goudsmits, rappreżentant tal-Viċi President tal-Unità tan-Negożju



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, rappreżentant tal-maniġer tar-R&Ż tal-Unità tan-Negożju



Eindhoven 30-04-2019

**PRESTATIEVERKLARING**

Nr. PL002941V1

1. Unieke identificatiecode van het producttype: PLN-24CH12, Zie pagina 26.
2. Beoogd(e) gebruik(en): Brandveiligheid.
3. Fabrikant: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nederland.
5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: Systeem 1.
- 6a. Geharmoniseerde norm: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Aangemelde instantie(s): CNPP 1116

## 7. Aangegeven prestatie(s):

|                                                                               |         |                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------|
| Prestatie van de Energievoorziening                                           | Voldoet | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6                     |
| Operationele betrouwbaarheid                                                  | Voldoet | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8               |
| Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Temperatuurbestendigheid    | Voldoet | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5                         |
| Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Schok en tril bestendigheid | Voldoet | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15              |
| Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Electrische stabiliteit     | Voldoet | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Vochtbestendigheid          | Voldoet | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14                   |

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Henk Goudsmits, vertegenwoordiger van de vice-president Business Unit



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, vertegenwoordiger van de R&D manager Business Unit



Eindhoven 30-04-2019

**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**

Nr PL002941V1

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: PLN-24CH12, patrz strona 26.
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: Bezpieczeństwo pożarowe.
3. Producent: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holandia.
5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 1.
- 6a. Norma zharmonizowana: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Jednostka lub jednostki notyfikowane: CNPP 1116
7. Deklarowane właściwości użytkowe:

|                                                         |                  |                                                                    |
|---------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Działanie systemu zasilania                             | Zgodność z normą | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Pewność działania                                       | Zgodność z normą | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Trwałość działania<br>Odporność na wysoką temperaturę   | Zgodność z normą | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Trwałość działania<br>Odporność na uderzenia i wibracje | Zgodność z normą | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Trwałość działania<br>Stabilność elektryczna            | Zgodność z normą | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Trwałość działania<br>Odporność na wilgoć               | Zgodność z normą | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

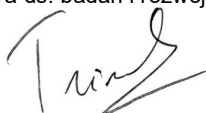
W imieniu producenta podpisał(-a):

Henk Goudsmits, przedstawiciel wiceprezesa działu



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, przedstawiciel dyrektora ds. badań i rozwoju działu



Eindhoven 30-04-2019

## DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

N.º PL002941V1

1. Código de identificação único do produto-tipo: PLN-24CH12, ver página 26.
2. Utilização(ões) prevista(s): Protecção contra incêndios.
3. Fabricante: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holanda.
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 1.
- 6a. Norma harmonizada: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Organismo(s) notificado(s): CNPP 1116
7. Desempenho(s) declarado(s):

|                                                                               |                 |                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------|
| Desempenho da fonte de alimentação                                            | Em conformidade | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6                     |
| Fiabilidade operacional                                                       | Em conformidade | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 4, 5, 6, 7, 8               |
| Durabilidade da fiabilidade operacional<br>Resistência térmica                | Em conformidade | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.5                         |
| Durabilidade da fiabilidade operacional<br>Resistência a impactos e vibrações | Em conformidade | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.7, 9.8, 9.15              |
| Durabilidade da fiabilidade operacional<br>Estabilidade eléctrica             | Em conformidade | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Durabilidade da fiabilidade operacional<br>Resistência à humidade             | Em conformidade | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006: 9.6, 9.14                   |

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Henk Goudsmits, representante do vice-presidente da unidade de negócio



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, representante do gestor da unidade de negócio de investigação e desenvolvimento



Eindhoven 30-04-2019

**DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ**

Nr. PL002941V1

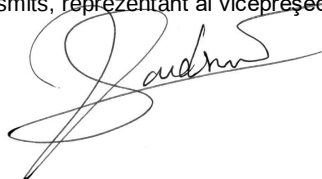
1. Cod unic de identificare al produsului-tip: PLN-24CH12, consultați pagina 26.
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): Siguranță împotriva incendiilor.
3. Fabricant: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Olanda.
5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: Sistem 1.
- 6a. Standard armonizat: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Organism (organisme) notificat(e): CNPP 1116
7. Performanța (performanțe) declarată (declare):

|                                                                           |                    |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Performanța alimentării cu energie                                        | În conformitate cu | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Funcționare fiabilă                                                       | În conformitate cu | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Durabilitatea funcționării fiabile<br>Rezistență la temperatură           | În conformitate cu | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Durabilitatea funcționării fiabile<br>Rezistență la impact și la vibrații | În conformitate cu | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Durabilitatea funcționării fiabile<br>Stabilitate electrică               | În conformitate cu | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Durabilitatea funcționării fiabile<br>Rezistență la umiditate             | În conformitate cu | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Henk Goudsmits, reprezentant al vicepreședintelui companiei



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, reprezentant al managerului de Cercetare și dezvoltare al companiei



Eindhoven 30-04-2019

# VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

č. PL002941V1

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku: PLN-24CH12, Pozrite stranu 26.
2. Zamýšľané použitie/použitia: Protipožiarna bezpečnosť.
3. Výrobca: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holandsko.
5. Systém Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 1.
- 6a. Harmonizovaná norma: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Notifikovaný(-é) subjekt(-y): CNPP 1116

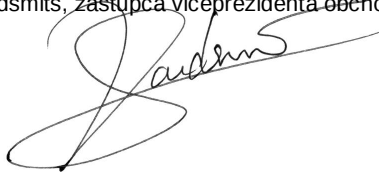
## 7. Deklarované parametre:

|                                                                           |          |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------|
| Výkon zdroja napájania                                                    | V súlade | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Prevádzková spoľahlivosť                                                  | V súlade | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti<br>Teplotná odolnosť               | V súlade | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti<br>Vplyv a odolnosť voči vibráciám | V súlade | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti<br>Elektrická stabilita            | V súlade | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti<br>Odolnosť voči vlhkosti          | V súlade | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Henk Goudsmits, zástupca viceprezidenta obchodnej jednotky



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, zástupca manažéra pre výskum a vývoj obchodnej jednotky



Eindhoven 30-04-2019

## IZJAVA O LASTNOSTIH

št. PL002941V1

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda: PLN-24CH12, Glejte stran 26.
2. Predvidena uporaba: Požarna varnost.
3. Proizvajalec: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nizozemska.
5. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: Sistem 1.
- 6a. Harmonizirani standard: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Priglašeni organi: CNPP 1116

7. Navedene lastnosti:

|                                                                         |                       |                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Zmogljivost napajanja                                                   | V skladu s standardom | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Zanesljivost delovanja                                                  | V skladu s standardom | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Zanesljivost delovanja glede na čas<br>Odpornost na temperaturo         | V skladu s standardom | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Zanesljivost delovanja glede na čas<br>Odpornost na vibracije in udarce | V skladu s standardom | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Zanesljivost delovanja glede na čas<br>Električna stabilnost            | V skladu s standardom | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Zanesljivost delovanja glede na čas<br>Odpornost na vlago               | V skladu s standardom | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Henk Goudsmits, zastopnik podpredsednika poslovne enote



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, zastopnik direktorja poslovne enote za raziskave in razvoj



Eindhoven 30-04-2019

## SUORITUSTASOILMOITUS

Nro PL002941V1

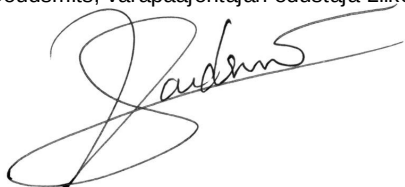
1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: PLN-24CH12, Katso sivu 26.
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): Paloturvallisuus.
3. Valmistaja: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Alankomaat.
5. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: Järjestelmä 1.
- 6a. Yhdenmukaistettu standardi: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: CNPP 1116
7. Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

|                                                                     |            |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------|
| Suorituskyky Teholähteet                                            | hyväksytty | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Toiminnan luotettavuus                                              | hyväksytty | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Toiminnan luotettavuuden kestävyys<br>Lämmönkestävyys               | hyväksytty | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Toiminnan luotettavuuden kestävyys<br>Iskun- ja värähtelynkestävyys | hyväksytty | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Toiminnan luotettavuuden kestävyys<br>Sähköinen vakaus              | hyväksytty | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Toiminnan luotettavuuden kestävyys<br>Kosteuskestävyys              | hyväksytty | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Henk Goudsmits, varapääjohtajan edustaja Liiketoimintayksikkö



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, tutkimus- ja tuotekehitysjohtajan edustaja Liiketoimintayksikkö



Eindhoven 30-04-2019

**PRESTANDEKLARATION**

Nr PL002941V1

1. Produkttypens unika identifikationskod: PLN-24CH12, Se sidan 26.
2. Avsedd användning/avsedda användningar: Brandsäkerhet.
3. Tillverkarens Tillverkare: Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nederländerna.
5. Systemet System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: System 1.
- 6a. Harmoniserad standard: EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006  
Anmält/anmälda organ: CNPP 1116
7. Angiven prestanda:

|                                                                  |                |                                                                    |
|------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------|
| Suorituskyky Teholähteet                                         | Överensstämmer | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6                     |
| Toiminnan luotettavuus                                           | Överensstämmer | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>4, 5, 6, 7, 8               |
| Toiminnan luotettavuuden kestävyys<br>Lämmönkestävyys            | Överensstämmer | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.5                         |
| Toiminnan luotettavuuden kestävyys<br>Iskun- ja värinänkestävyys | Överensstämmer | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.7, 9.8, 9.15              |
| Toiminnan luotettavuuden kestävyys<br>Sähköinen vakaus           | Överensstämmer | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.9, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13 |
| Toiminnan luotettavuuden kestävyys<br>Kosteuskestävyys           | Överensstämmer | EN54-4: 1997 + A1: 2002 + A2: 2006:<br>9.6, 9.14                   |

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklARATION har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

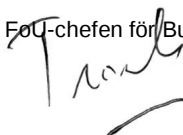
Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Henk Goudsmits, representant för direktören för Business Unit



Eindhoven 30-04-2019

Bao Trinh, representant för F&U-chefen för Business Unit



Eindhoven 30-04-2019

**PLN-24CH12:**

- PLN-24CH12 .....EN54-4

|                                                                    |                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Main power supply:                                                 | 230Vac-50Hz                                                                 |
| Standby power supply:                                              | Batteries of 24V<br>(consists of sets : 12x2V, 4x6V, 2x12V) / 38Ah to 225Ah |
| Final voltage of batteries:                                        | 21V                                                                         |
| Number of outputs:                                                 | 6 of 40A max / 3 of 5A max                                                  |
| Nominal voltage of outputs:                                        | 24V                                                                         |
| Rated maximum continuous output current (I <sub>max a</sub> ):     | 10.1A with battery of 38Ah / 0.75A with battery of 225Ah                    |
| Rated maximum short duration output current (I <sub>max b</sub> ): | 12A on mains supply / 150A on battery supply                                |
| Rated minimum output current:                                      | 0A                                                                          |